

Parquet fédéral

Rue aux Laines 66/1
B-1000 Bruxelles
tél +32 2 557 77 11
fax +32 2 557 77 99

Federaal Parket

Wolstraat 66/1
B-1000 Brussel
tel +32 2 557 77 11
fax +32 2 557 77 99

Communiqué de presse du Parquet fédéral

Persbericht van het Federaal Parket

Press Release by the Federal Prosecutor's Office

Bruxelles, le 31 mars 2016
Brussel, 31 maart 2016
Brussels, 31st of March 2016

Deze namiddag heeft de raadkamer van de rechtbank van Brussel het verzoek van de Franse autoriteiten tot overlevering van Abdeslam Salah, ingevolge het door Frankrijk op 19 maart 2016 uitgevaardigd Europees aanhoudingsmandaat, behandeld.

Ingevolge de uitdrukkelijke toestemming van Abdeslam Salah met zijn overlevering naar Frankrijk, heeft een federaal magistraat hem vandaag nog verhoord, zoals voorzien in de wet. Om die reden was de zitting van de Raadkamer zonder voorwerp geworden. De overlevering wordt toegestaan.

De Belgische en Franse autoriteiten zullen in gemeenschappelijk overleg beslissen over het verder verloop van deze overlevering.

Cet après-midi, la chambre du conseil de Bruxelles a traité la demande des autorités françaises de remise de Salah Abdeslam en exécution du mandat d'arrêt européen qui lui a été signifié le 19 mars 2016.

Vu le consentement explicite de Salah Abdeslam d'être remis aux autorités françaises, il devait encore être entendu par un magistrat fédéral conformément à la loi. L'audience de la chambre du conseil est devenue sans objet, la remise de l'intéressé étant acceptée.

Les autorités belges et françaises décideront après concertation des modalités de cette remise.

This afternoon, the pre-trial Chamber of the Brussels Tribunal has judged upon the request by the French authorities to transfer Abdeslam Salah to France, pursuant to the French European Arrest Warrant issued against him on March 19th, 2016.

As Abdeslam Salah had declared to agree to be transferred to France, a federal magistrate took his formal declaration today, as prescribed by the law. For this reason, the session of the pre-trial Chamber was no longer an issue. The transfer is possible.

Belgian and French authorities will now consider jointly on how to proceed further in the execution of the transfer.